

فحص الصفات الأمنية
Inspect Security Features

تعرف على عملتك
Know Your Currency

الإصدار السادس
The Sixth Issue

The Sixth issue



الإصدار السادس

What do I look out for in Banknotes?

Follow these three easy steps :

LOOK

Hold the banknote at an angle to see the colour shifts in the thread and the wording. Hold the banknote up against the light until you see the watermark image.

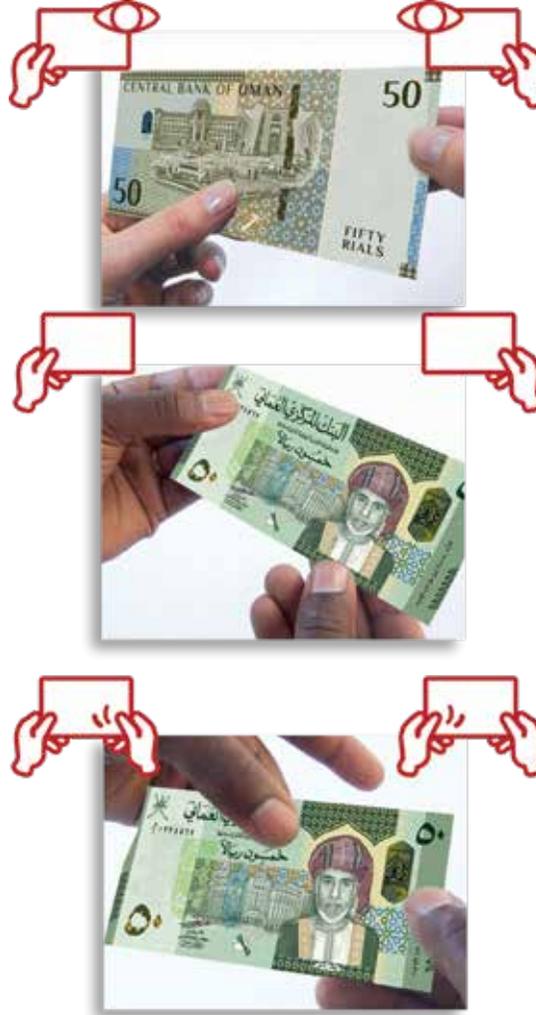
INSPECT

Inspect the numbers carefully to ensure that both left and right match. Inspect the moving image of the Optically Variable Ink denomination on the 50, 20, 10, and 5.

Look at the micro lettering with a magnifying glass, is it clear ?

FEEL

Run your fingers across the words (البنك المركزي العُماني) on top of the front of the banknote and the denomination on the left edge, to feel the raised ink. Feel the blind recognition marks on the side for visually impaired people, which appear on each banknote.



ما الذي أبحث عنه في الورقة النقدية؟

ببساطة، اتّبع هذه الخطوات الثلاث:

أنظر

قم بإمالة الورقة النقدية لرؤية اختلاف الألوان والكتابة على خيط الأمان المتقطع. ارفع الورقة النقدية لمصدر ضوئي حتى ترى الصورة المائية.

افحص

قم بفحص الأرقام المطبوعة على جانبي الورقة وتأكد من تطابقها. مثال: قم بإمالة الورقة لرؤية العناصر المتحركة المتغيرة الألوان على الدمغة (الفئة النقدية) يسار الورقة النقدية من فئة الـ ٥٠ و ٢٠ و ١٠ وه رياللات. لاحظ الكتابة المجهرية باستخدام العدسة المكبرة، هل هي واضحة؟

المس

قم بلمس الطباعة البارزة في اسم (البنك المركزي العُماني) بأطراف أصابعك، ورقم الفئة في أسفل يسار الورقة النقدية، والنقش الزخرفي المتكرر والبارز أسفل يسار الورقة النقدية، والخاص بتوضيح الفئة النقدية لضعاف البصر.

خمسون ريالاً Fifty Rials



Landmarks visible on the banknote

- 1 The Central Bank of Oman** A government institution that supervises local commercial banks. Based in Ruwi, Muscat Governorate, CBO was established on December 1st, 1974. It is responsible for issuing the national currency as well as regulating and monitoring local liquidity (total money supply) and bank credit.
- 2 Oman Council** A government council located in Wilayat Muscat, chaired by His Majesty the Sultan, and consists of the State Council and the Shura Council.
- 3 Ministry of Finance** A government institution located in Wilayat Muscat. It is responsible for preparing and monitoring the implementation of the Sultanate's financial policies and plans.
- 4 The Supreme Court** A judicial body located in Wilayat Bawshar, Muscat Governorate. Established in 1999, it is responsible for the settlement of disputes related to the extent of conformity of laws and regulations with the Basic Law of the State, and for consideration of appeals lodged against rulings issued by the courts of appeal.

1 البنك المركزي العُماني مؤسسة حكومية تشرف على البنوك التجارية في السلطنة، مقره الرئيسي في روي بمحافظة مسقط، تأسس في 1 ديسمبر 1974م. يختص بإصدار العملة الوطنية، وتنظيم ورقابة السيولة المحلية (العرض الكلي للنقد) والائتمان المصرفي.

2 مجلس عُمان مجلس حكومي يقع في ولاية مسقط، يرأسه جلالة السلطان، ويتكون من مجلس الدولة ومجلس الشورى.

3 وزارة المالية مؤسسة حكومية تقع في ولاية مسقط، وتختص بإعداد السياسات والخطط المالية للسلطنة ومتابعة تنفيذها.

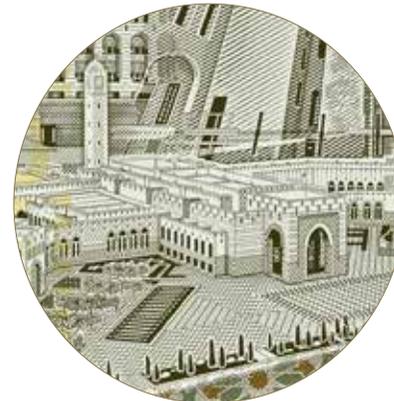
4 المحكمة العليا جهاز قضائي يقع في ولاية بوشهر بمحافظة مسقط، أنشئ عام 1999م، يختص بفصل المنازعات المتعلقة بمدى تطابق القوانين واللوائح مع النظام الأساسي للدولة، والنظر في الطعون المرفوعة على الأحكام الصادرة من محاكم الاستئناف.



المحكمة العليا
The Supreme Court



وزارة المالية
Ministry of Finance



مجلس عُمان
Oman Council



البنك المركزي العُماني
Central Bank of Oman

المصنفات الأمنية Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



طباعة بارزة
Intaglio Printing



دمغة متغيرة الألوان
Varifeye® Colour Change Patch
with lasercut



دمغة بالحبر المغناطيسي
Optically Variable Magnetic Ink



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Portrait of the late HM Sultan Qaboos bin Said and two watermarks of the denomination ٥٠ in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.

3. Varifeye® Colour Change Patch with lasercut In transmitting light, the patch changes colour. When viewed from above, it is gold-coloured and shows various relief effects. When the banknote is held up to the light, the colour changes to deep blue with a fine cutout in the paper showing the denomination number "50" when the banknote is held against the light.

4. Optically Variable Magnetic Ink The numeral on the left side reveals colour-changing properties from gold to green and dynamic light effects when the banknote tilted toward the light.

9. Arabic Microlettering Arabic microlettering (٥٠ ريال عُُماني) can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية تشتمل على صورة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد - طيب الله ثراه، وعلامتان مائيتان للفئة ٥٠ باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.



٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.



٣. دمغة متغيرة الألوان دمغة أمنية ذهبية اللون على الجانب الأيمن من الورقة تظهر عليها بعض العناصر المتحركة عند إمالة الورقة النقدية. تتغير اللون الأزرق عند تعريضها لمصدر ضوئي. وتقطيع دقيق وصغير على شكل الرقم (50) يظهر عند تعريض الورقة لضوء مباشر مقابل العين.



٤. دمغة بالحبر المغناطيسي دمغة أمنية لامعة متعددة الألوان على الجانب الأيسر من الورقة على شكل الرقم ٥٠. تظهر بها بعض العناصر المتحركة المتغيرة الألوان من الذهبي إلى الأخضر عند إمالة الورقة النقدية.



٩. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (٥٠ ريال عُُماني) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



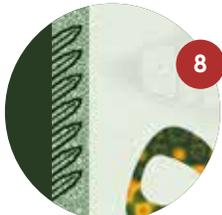
شريط الأمان المتقطع
Security Thread RollingStar®



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



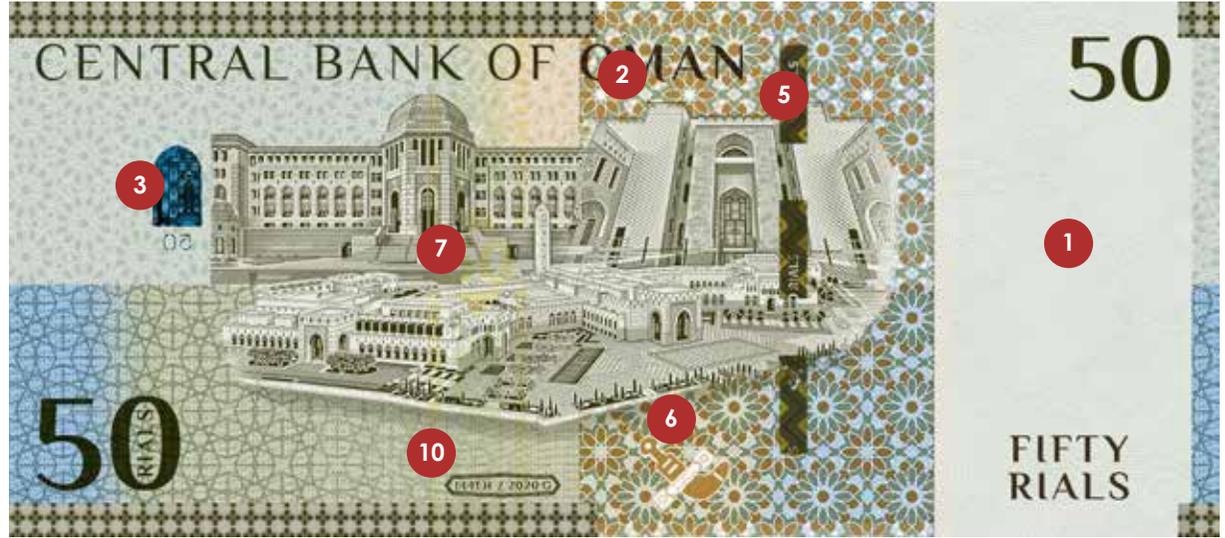
حبر متغير الألوان على شكل شريط
Iridescent Stripe



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

الصورة الخلفية

5. Security Thread RollingStar® Enhanced windowed security thread on the back of the banknote with a defined movement sequence, colour shifting effect from gold to green and fluorescent properties.

6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the banknote completes the image of the whole Khanjar on the front side of the banknote when viewed against the light.

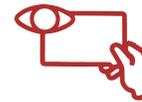
7. Iridescent Stripe A two-coloured iridescent ink in gold and green with a shape derived from the Belt of the Omani Khanjar is visible on the back of the banknote with the numeral 50 in the middle.

8. Recognition feature for the Visually impaired The 7 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognize the value of the banknote.

10. English Microlettering English microlettering:
• CENTRAL BANK OF OMAN
• FIFTY RIALS
Can be read clearly with a magnifying glass reading on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٥. شريط الأمان المتقطع شريط أمان مطوّر يظهر بشكل متداخل مع الورقة النقدية، تظهر به عناصر فسفورية متحركة ومتغيرة الألوان من الذهبي للأخضر عند إمالة الورقة.



٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.



٧. حبر متغير الألوان على شكل شريط شريط لامع باللونين الذهبي والأخضر مُستوحى من حزام الخنجر العُماني، يظهر الرقم 50 باللغة الإنجليزية في منتصف الشريط ويمكن رؤيته عند إمالة الورقة النقدية.



٨. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - ٧ أشكال.



١٠. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:

CENTRAL BANK OF OMAN
FIFTY RIALS

يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبّرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



عشرون ريالاً Twenty Rials

Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

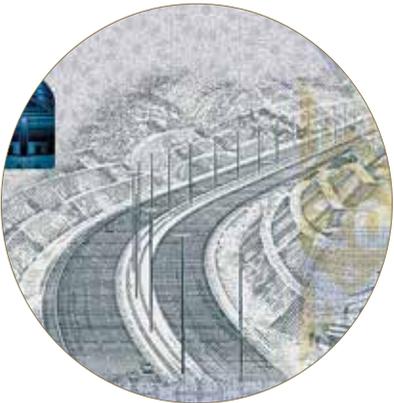
- 1 Muscat International Airport** An airport located in Wilayat As'Seeb, Muscat Governorate. The passenger terminal at the airport covers an area of 580,000 square meters, within a total airport area of almost 25.5 million square meters. It is classified according to international civil aviation standards as one of the ideal airports, as it accommodates 20 million passengers annually in its first phase, bringing the number up to 56 million in the following stages.
- 2 Sohar Industrial Port** It is located in Al Batinah North Governorate, and is considered one of the largest ports that serve gas-dependent industries, mega projects and large industries established in Sohar Industrial Area.
- 3 Salalah International Airport** The Sultanate's second largest airport following Muscat International Airport. It was developed as an alternative airport in emergency situations, and for emergency landings of aircrafts crossing Oman's airspace. It houses a passenger terminal with an annual capacity of 2 million passengers.
- 4 Al Batinah Expressway** It is the largest road project in the history of the Sultanate of Oman. The 270 km long road starts from the end of the Muscat Expressway in Halban area, Muscat Governorate, and ends at Khatmat Milaha in Wilayat Shinas, Al Batinah North Governorate.

1 مطار مسقط الدولي منفذ جوي يقع في ولاية السيب بمحافظة مسقط، تبلغ مساحة مبنى المسافرين بالمطار ٥٨٠ ألف متر مربع، فيما تبلغ مساحة أرض المطار حوالي ٢٥,٥ مليون متر مربع. يصنف حسب معايير الطيران المدني الدولية على أنه ضمن المطارات المثالية، حيث يستوعب ٢٠ مليون مسافر سنوياً بمرحلته الأولى، ليرتفع العدد إلى ٥٦ مليون مسافر في المراحل اللاحقة.

2 ميناء صحر الصناعي يقع في محافظة شمال الباطنة، ويعدّ من الموانئ الضخمة التي تخدم الصناعات التي تعتمد على الغاز والمشروعات الضخمة والصناعات الكبيرة التي تنشأ في المنطقة الصناعية بصحر.

3 مطار صلالة الدولي ثاني أكبر مطار في السلطنة بعد مطار مسقط الدولي. وقد طور بصفته المطار البديل في الحالات الطارئة، ولاستعماله في حالات الهبوط الاضطراري للطائرات العابرة للأجواء العُمانية. ويضم مبنى للمسافرين بطاقة استيعابية تبلغ مليوني مسافر سنوياً.

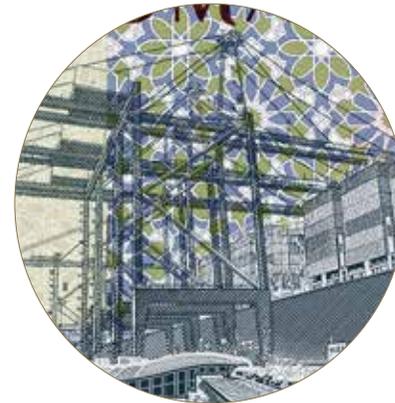
4 طريق الباطنة السريع يُعد أضخم مشاريع الطرق في تاريخ سلطنة عُمان، ويبدأ من نهاية طريق مسقط السريع بمنطقة حليان بمحافظة مسقط وينتهي بخطمة ملاحه بولاية شناص بمحافظة شمال الباطنة بطول (٢٧٠) كيلومتراً.



طريق الباطنة السريع
Al Batinah Expressway



مطار صلالة الدولي
Salalah International Airport



ميناء صحر الصناعي
Sohar Industrial Port



مطار مسقط الدولي
Muscat International Airport

المصنفات الأمنية Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



طباعة بارزة
Intaglio Printing



دمغة متغيرة الألوان
Varifeye® Colour Change Patch
with lasercut



دمغة بالحبر المغناطيسي
Optically Variable Magnetic Ink



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

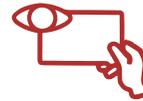
1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Portrait of HM Sultan Haitham bin Tariq and two watermarks of the denomination 20 in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.

3. Varifeye® Colour Change Patch with lasercut In transmitting light, the patch changes colour. When viewed from above, it is gold-coloured and shows various relief effects. When the banknote is held up to the light, the colour changes to deep blue.

4. Optically Variable Magnetic Ink The numeral on the left side reveals colour-changing properties from gold to green and dynamic light effects when the banknote tilted toward the light.

9. Arabic Microlettering Arabic microlettering (٢٠ ريال عُماني) in Arabic can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية تشتمل على صورة صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله ورعاه، وعلامتان مائيتان للفئة ٢٠ باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.



٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.



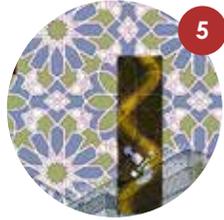
٣. دمغة متغيرة الألوان دمغة أمنية ذهبية اللون على الجانب الأيمن من الورقة تظهر عليها بعض العناصر المتحركة عند إمالة الورقة، كما تظهر عليها نافذة باللون الأزرق عند تعريضها لمصدر ضوئي.



٤. دمغة بالحبر المغناطيسي دمغة أمنية لامعة متعددة الألوان على الجانب الأيسر من الورقة على شكل الرقم ٢٠. تظهر بها بعض العناصر المتحركة المتغيرة الألوان من الذهبي إلى الأخضر عند إمالة الورقة النقدية.



٩. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (٢٠ ريال عُماني) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



شريط الأمان المتقطع
Security Thread RollingStar®



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



حبر متغير الألوان على شكل شريط
Iridescent Stripe



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

الصورة الخلفية

5. Security Thread RollingStar® Enhanced windowed security thread on the back of the banknote with a defined movement sequence, colour shifting effect from gold to brown and fluorescent properties.

6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the banknote completes the image of the whole Khanjar on the front side of the banknote when viewed against the light.

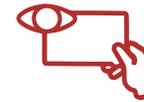
7. Iridescent Stripe A two-coloured iridescent ink in gold and blue with a shape derived from the Belt of the Omani Khanjar is visible on the back of the banknote with the numeral 20 in the middle.

8. Recognition feature for the Visually impaired The 6 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognise the value of the banknote.

10. English Microlettering English microlettering:
• CENTRAL BANK OF OMAN
• TWENTY RIALS
Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٥. شريط الأمان المتقطع شريط أمان مطوّر يظهر بشكل متداخل مع الورقة النقدية، تظهر به عناصر فسفورية متحركة ومتغيرة الألوان من الذهبي للبني عند إمالة الورقة.



٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.



٧. حبر متغير الألوان على شكل شريط شريط لامع باللونين الذهبي والأزرق مُستوحى من حزام الخنجر العُماني، يظهر الرقم 20 باللغة الإنجليزية في منتصف الشريط ويمكن رؤيته عند إمالة الورقة النقدية.



٨. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - ٦ أشكال.



١٠. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:
CENTRAL BANK OF OMAN
TWENTY RIALS
يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبّرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.

Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

- 1** **Sultan Qaboos Grand Mosque** Oman's largest mosque, built under the Royal Orders of the late HM Sultan Qaboos bin Said, in 1992. Located in Wilayat Bawsher, Muscat Governorate, the Grand Mosque's design is distinguished for its various architectural arts and murals, such as the art of Moroccan Zellij and Mongolian murals, along with corridors, domes, minarets (thin tower), wide gardens and water fountains.

جامع السلطان قابوس الأكبر أكبر جامع في عُمان، أمر ببنائه السلطان قابوس بن سعيد رحمه الله في عام ١٩٩٢م. يقع في ولاية بوشهر بمحافظة مسقط. يتميز تصميم الجامع باحتوائه على مختلف الفنون المعمارية والجداريات مثل فن الزليج المغربي والجداريات المغولية بجانب الممرات والقباب والمنائر والحدائق الواسعة والنوافير المائية.
- 2** **The Great Mosque in Al Baleed** The Great Mosque is one of the monumental buildings in the ancient city of Al Baleed, which is located in Wilayat Salalah, Dhofar Governorate. It is also one of the world's most prominent ancient mosques that was built in the 7th century AH / 13th century AD. It comprises 144 columns, forming 13 rows of columns parallel to the Qibla wall, most of which are eight-sided, with a non-roofed center.

الجامع الكبير بالبليد يُعد الجامع الكبير من أهم المباني في مدينة البليد الأثرية التي تقع في ولاية صلالة بمحافظة ظفار، ومن أبرز المساجد القديمة في العالم حيث بُني في القرن السابع الهجري/ الثالث عشر الميلادي. وهو يضم ١٤٤ عموداً تشكل ثلاثة عشر صفاً من الأعمدة موازية لجدار القبلة معظمها ثمانية الأضلاع، ويتوسطها مساحة غير مسقوفة.
- 3** **Niche (mihrab) of al-Uweyna Mosque** An architectural masterpiece made of traditional plaster (lime, gypsum, and sand) within al-Uweyna Mosque in Wilayat Wadi Bani Khalid, Al Sharqiyah North Governorate. Its construction dates back to the year 970 H / 1562 AD, and is currently on display at the National Museum in Muscat Governorate.

محراب مسجد العوينة تحفة فنية معمارية مصنوعة من الجص التقليدي (الجير والجبس والرمل) ضمن مسجد العوينة بولاية وادي بني خالد بمحافظة شمال الشرقية، يعود تاريخ بنائه إلى سنة ٩٧٠هـ/١٥٦٢م، ويعرض حالياً في المتحف الوطني بمحافظة مسقط.



محراب مسجد العوينة
Niche (mihrab) of al-Uweyna Mosque



الجامع الكبير بالبليد
The Great Mosque in Al Baleed



جامع السلطان قابوس الأكبر
Sultan Qaboos Grand Mosque

المصنفات الأمنية Security Features



1
صورة مائية
Watermark and Electrotype



2
طباعة بارزة
Intaglio Printing



3
دمغة متغيرة الألوان
Varifeye® Colour Change Patch
with lasercut



4
دمغة بالحبر المغناطيسي
Optically Variable Magnetic Ink



9
كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Portrait of HM Sultan Haitham bin Tariq and two watermarks of the denomination ١٠ in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.



١. **صورة مائية** ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية تشتمل على صورة صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله ورعاه، وعلمتان مائيتان للفئة ١٠ باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.



٢. **طباعة بارزة** طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.

3. Varifeye® Colour Change Patch with lasercut In transmitting light, the patch changes colour. When viewed from above, it is purple-coloured and shows various relief effects. When the banknote is held up to the light, the colour changes to green.



٣. **دمغة متغيرة الألوان** دمغة أمنية بنفسجية اللون على الجانب الأيمن من الورقة تظهر عليها بعض العناصر المتحركة عند إمالة الورقة النقدية، كما تظهر عليها نافذة باللون الأخضر عند تعريضها لمصدر ضوئي.

4. Optically Variable Magnetic Ink The numeral on the left side reveals colour-changing properties from magenta to green and dynamic light effects when the banknote tilted toward the light.



٤. **دمغة بالحبر المغناطيسي** دمغة أمنية لامعة متعددة الألوان على الجانب الأيسر من الورقة على شكل الرقم ١٠، تظهر بها بعض العناصر المتحركة المتغيرة الألوان من الأرجواني إلى الأخضر عند إمالة الورقة النقدية.

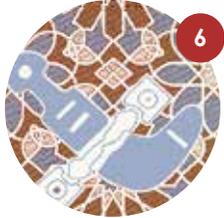
9. Arabic Microlettering Arabic microlettering (١٠ ريال عُُماني) in Arabic can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/coloured copied versions.



٩. **كتابة مجهرية باللغة العربية** كتابة متناهية الصغر (١٠ ريال عُُماني) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكَبَّرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



شريط الأمان المتقطع
Security Thread RollingStar®



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



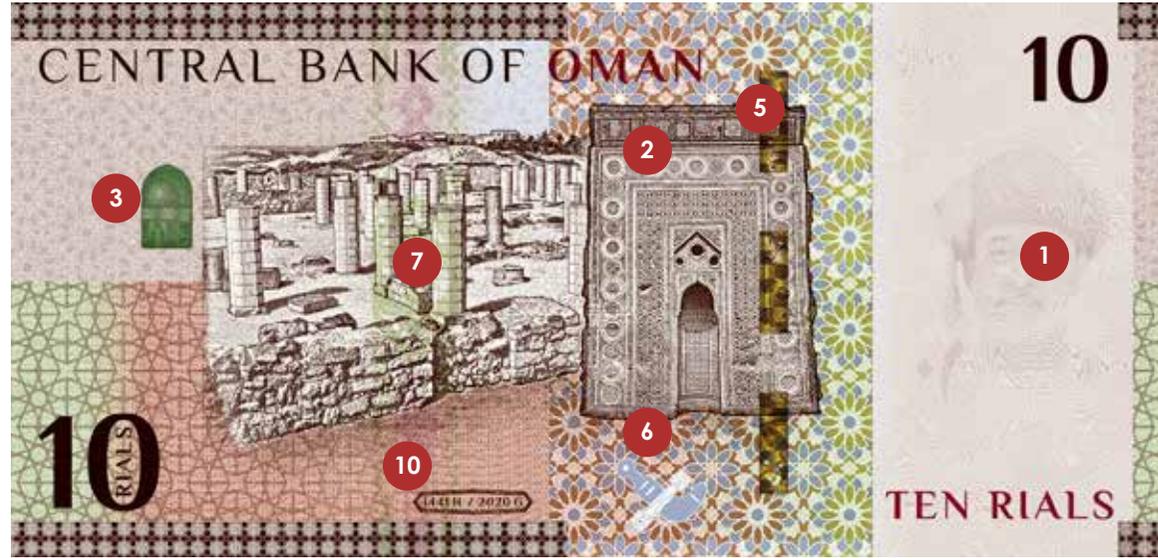
حبر متغير الألوان على شكل شريط
Iridescent Stripe



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

الصورة الخلفية

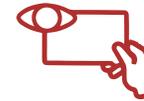
5. Security Thread RollingStar® Enhanced windowed security thread on the back of the banknote with a defined movement sequence, colour shifting effect from gold to green and fluorescent properties.

6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the note completes the image of the whole Khanjar on the front side of the note when viewed against the light.

7. Iridescent Stripe A two-coloured iridescent ink in green and lilac with a shape derived from the Belt of the Omani Khanjar is visible on the back of the banknote with the numeral 10 in the middle.

8. Recognition feature for the Visually impaired The 5 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognise the value of the banknote.

10. English Microlettering English microlettering:
• CENTRAL BANK OF OMAN
• TEN RIALS
Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٥. شريط الأمان المتقطع شريط أمان مطوّر يظهر بشكل متداخل مع الورقة النقدية، تظهر به عناصر فسفورية متحركة ومتغيرة الألوان من الذهبي للبني عند إمالة الورقة.



٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.



٧. حبر متغير الألوان على شكل شريط شريط لامع باللونين الأخضر والأرجواني مُستوحى من حزام الخنجر العُماني، يظهر الرقم 10 في منتصف الشريط ويمكن رؤيته عند إمالة الورقة النقدية.



٨. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - ه أشكال.



١٠. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:
CENTRAL BANK OF OMAN
TEN RIALS
يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.

خمسة رياللات Five Rials



Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

1 Sultan Qaboos University Sultan Qaboos University is the first university in the Sultanate of Oman. Construction of SQU commenced in 1982, receiving the first batch of students in 1986. It has nine colleges with a variety of specializations: the College of Education, the College of Engineering, the College of Medicine and Health Sciences, the College of Agricultural and Marine Sciences, the College of Sciences, the College of Arts and Social Sciences, the College of Commerce and Political Economy, the College of Law, and the College of Nursing.

2 Royal Opera House Muscat The first opera house in the Arabian Gulf region, located in Wilayat Muttrah, Muscat Governorate. It was inaugurated on October 12th, 2011. The multi-purpose ROH premises can host various events such as opera and musical concerts, theater, conferences and cultural and art gatherings.

1 جامعة السلطان قابوس تعدّ جامعة السلطان قابوس أول جامعة في سلطنة عُمان. بدأت أعمال بناء الجامعة في عام ١٩٨٢م، واستقبلت الدفعة الأولى من طلابها عام ١٩٨٦م. وبها تسع كليات ذات اختصاصات متنوعة هي كلية التربية وكلية الهندسة وكلية الطب والعلوم الصحية وكلية العلوم الزراعية والبحرية وكلية العلوم وكلية الآداب والعلوم الاجتماعية وكلية الاقتصاد والعلوم السياسية وكلية الحقوق وكلية التمريض.

2 دار الأوبرا السلطانية مسقط أول دار أوبرا في منطقة الخليج العربي، تقع في ولاية مطرح بمحافظة مسقط. افتتحت في ١٢ أكتوبر ٢٠١١م. مبنى دار الأوبرا السلطانية متعدد الاستعمالات يمكنه أن يستضيف فعاليات مختلفة كحفلات الأوبرا والحفلات الموسيقية والمسرحية والمؤتمرات والملتقيات الثقافية والفنية.



دار الأوبرا السلطانية مسقط
Royal Opera House Muscat



جامعة السلطان قابوس
Sultan Qaboos University

المصنفات الأمنية

Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



طباعة بارزة
Intaglio Printing



دمغة متغيرة الألوان
Varifeye® Colour Change Patch
with lasercut



دمغة بالحبر المغناطيسي
Optically Variable Magnetic Ink



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Portrait of HM Sultan Haitham bin Tariq and two watermarks of the denomination 5 in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.



١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية تشتمل على صورة صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله ورعاه، وعلامتان مائيتان للفتة ه باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.



٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.

3. Varifeye® Colour Change Patch with laser-cut In transmitting light, the patch changes colour. When viewed from above, it is purple-coloured and shows various relief effects. When the banknote is held up to the light, the colour changes to green.



٣. دمغة متغيرة الألوان دمغة أمنية بنفسجية اللون على الجانب الأيمن من الورقة تظهر عليها بعض العناصر المتحركة عند إمالة الورقة النقدية، كما تظهر عليها نافذة باللون الأخضر عند تعريضها لمصدر ضوئي.

4. Optically Variable Magnetic Ink The numeral on the left side reveals colour-changing properties from magenta to green and dynamic light effects when the banknote tilted toward the light.

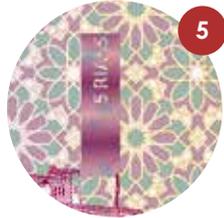


٤. دمغة بالحبر المغناطيسي دمغة أمنية لامعة متعددة الألوان على الجانب الأيسر من الورقة على شكل الرقم ٥، تظهر بها بعض العناصر المتحركة المتغيرة الألوان من الأرجواني إلى الأخضر عند إمالة الورقة النقدية.

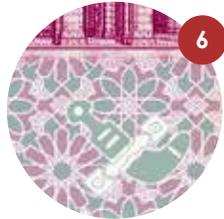
9. Arabic Microlettering Arabic microlettering (٥ ريال عُمانِي) in Arabic can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٩. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (٥ ريال عُمانِي) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكَبَّرَة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



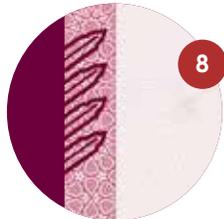
شريط الأمان المتقطع
Security Thread RollingStar®



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



حبر متغير الألوان على شكل شريط
Iridescent Stripe



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

الصورة الخلفية

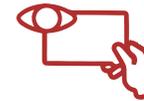
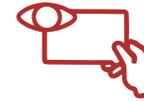
5. Security Thread RollingStar® Enhanced windowed security thread on the back of the banknote with a defined movement sequence, colour shifting effect from gold to purple and fluorescent properties.

6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the banknote completes the image of the whole Khanjar on the front side of the banknote when viewed against the light.

7. Iridescent Stripe A two-coloured iridescent ink in gold and lilac with a shape derived from the Belt of the Omani Khanjar is visible on the back of the banknote with the numeral 5 in the middle.

8. Recognition feature for the Visually impaired The 4 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognize the value of the banknote.

10. English Microlettering English microlettering:
• CENTRAL BANK OF OMAN
• FIVE RIALS
Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٥. شريط الأمان المتقطع شريط أمان مطّور يظهر بشكل متداخل مع الورقة النقدية، تظهر به عناصر فسفورية متحركة ومتغيرة الألوان من الذهبي للبنفسجي عند إمالة الورقة.

٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.

٧. حبر متغير الألوان على شكل شريط شريط لامع باللونين الذهبي والأرجواني مُستوحى من حزام الخنجر العُماني، يظهر الرقم 5 في منتصف الشريط ويمكن رؤيته عند إمالة الورقة النقدية.

٨. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - أشكال.

١٠. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:
CENTRAL BANK OF OMAN
FIVE RIALS
يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبّرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.

ريال واحد One Rial



Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

- 1 Oman Across Ages Museum** Located in Wilayat Manah, the Interior Governorate. The museum's mission is to highlight the story of Oman with its intriguing details from prehistoric times to present day, with a focus on the period from 1970, when the late HM Sultan Qaboos bin Said ascended to the Omani throne.
متحف عُمان عبر الزمان يقع في ولاية منح بمحافظة الداخلية، وتتمثل مهمته في إبراز قصة عُمان بتفاصيلها الشيقية منذ جقب ما قبل التاريخ إلى يومنا الحاضر، مع التركيز على الفترة من عام 1970م عندما تولى حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد - طيب الله ثراه - مقاليد الحكم في البلاد.
- 2 Khasab Castle** A defensive fortification in Wilayat Khasab, Musandam Governorate. It was built on the ruins of the ancient fort built by the Portuguese in the 11th century H / 17th century G.
حصن خصب تحصين دفاعي في ولاية خصب بمحافظة مسندم. بني الحصن على أنقاض الحصن القديم الذي شيده البرتغاليون في القرن الحادي عشر الهجري/ القرن السابع عشر الميلادي.
- 3 Omani Khanjar (Dagger)** An accessory to the national costume for Omani men, worn on formal and social occasions. The Khanjar consists of several main parts: the blade, the cutter (sheath), the horn (the handle), and the belt.
الخنجر العُماني من مكملات الزي العُماني الرسمي للرجال، إذ يُلبس في المناسبات الرسمية والاجتماعية. يتكون الخنجر من عدة أجزاء رئيسية هي: النصل والقطاعة (الغمد) والقرن (المقبض) والحزام.
- 4 Jirz (Axe)** An ornate axe carried by some men on some occasions in Musandam Governorate. It was used in the past to carry luggage and other items over the shoulder and for self-defense, and was part of basic belongings used by men at all times.
الجرز فأس مزخرفة يحملها بعض الرجال في المناسبات. تقتصر صناعتها واستعمالاتها في عُمان على محافظة مسندم. كانت تستخدم في الماضي لحمل الأمتعة والأغراض على الكتف، والدفاع عن النفس، وكانت جزء من المقتنيات الأساسية التي يستخدمها الرجال في كل الأوقات.
- 5 Wadi Al-Ayn tombs** Tower tombs situated on a high hill ridge on the northern bank of Wadi Al Ayn in Wilayat Ibri, Al Dhahirah Governorate. The total of 21 tombs lie in a semi-straight line. Each tomb has a triangular entrance, all heading east.
مدافن وادي العين مدافن برجية تقع على سلسلة تلال صخرية مرتفعة على الضفة الشمالية لوادي العين في ولاية عبري بمحافظة الظاهرة، حيث تصطف في خط شبه مستقيم، ويبلغ عددها 21 مدفناً، ولكن مدفن مدخل مثلث الشكل، تتجه جميعاً نحو الشرق.



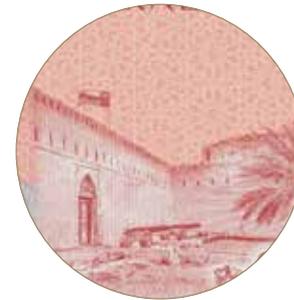
مدافن وادي العين
Wadi Al-Ayn tombs



الجرز
Jirz (Axe)



الخنجر العُماني
Omani Khanjar (Dagger)

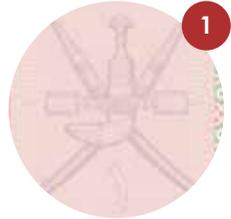


حصن خصب
Khasab Castle



متحف عُمان عبر الزمان
Oman Across Ages Museum

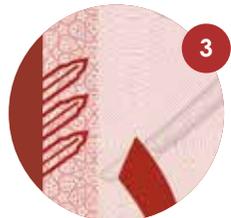
الصفات الأمنية Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



طباعة بارزة
Intaglio Printing



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the
Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Image of the national emblem and two watermarks of the denomination 1 in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.



١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية عبارة عن الشعار الوطني للسلطنة (الخنجر والسيوف). وعلامتان مائيتان للفئة ١ باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.



٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.

3. Recognition feature for the Visually impaired The 3 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognize the value of the banknote.

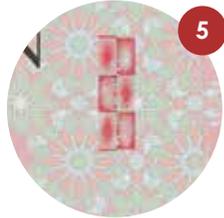


٣. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - ٣ أشكال.

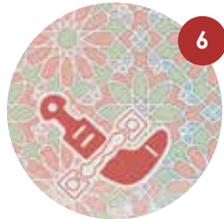
4. Arabic Microlettering Arabic microlettering "١ ريال عماني" in Arabic can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٤. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (١ ريال عماني) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



شريط الأمان المدمج
Security Thread Combifluo™



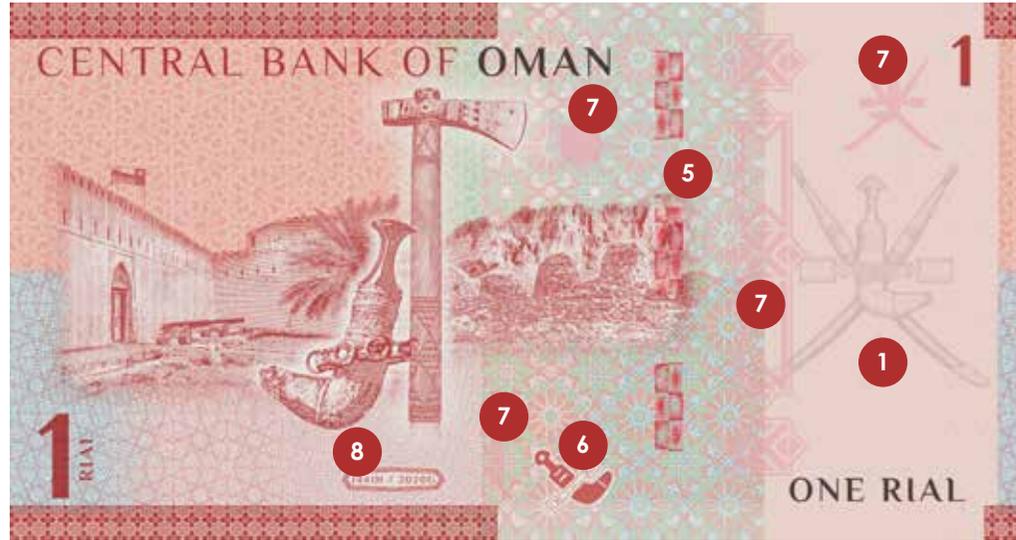
ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



طبقة أمنية ملونة
Securicoat™ Ultra



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering

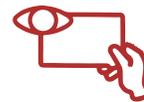


Back

5. Security Thread Pulsar™ Enhanced windowed security thread on the back of the banknote with a defined movement sequence, red colour and fluorescent properties.



6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the banknote completes the image of the whole Khanjar on the front side of the banknote when viewed against the light.



7. Securicoat™ Ultra Glossy varnish ink in magenta showing:

- The denomination (1)
- A geometric symbol with intaglio Embossing
- A Khanjar top right the banknote
- The Khanjar belt



8. English Microlettering English microlettering:

- CENTRAL BANK OF OMAN
- ONE RIAL

Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



الصورة الخلفية

٥. شريط الأمان المدمج شريط أمان مطوّر يظهر بشكل متقطع خلف الورقة النقدية، تظهر به عناصر فسفورية متحركة ومتغيرة الألوان بدرجات الأحمر عند إمالة الورقة.

٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.

٧. طبقة أمنية ملونة طلاء لامع بلون زهري شفاف يظهر عليه:
• الفئة (1) باللغة الإنجليزية
• نقش هندسي
• الشعار الوطني أعلى يمين الورقة
• حزام الخنجر العماني

٨. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:
CENTRAL BANK OF OMAN
ONE RIAL

يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.

نصف ريال Half Rial



Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

- 1 Ain Kour** Located in Wadi Jardoum in Wilayat Salalah, Dhofar Governorate, Ain Kour is characterized by the flow of seasonal waterfalls caused by large amounts of rain, resulting in runoff down the Wadi and formation of a lake.
- 2 Frankincense** Dhofar Governorate is known for the cultivation of a frankincense producing tree called kender. The environment in Dhofar is very accommodating for the mass cultivation of widely-scattered frankincense trees, which produce the world's top-rated and highly-demanded frankincense, a substance used in the manufacture of medicines, oils, powders, perfumes and special candles. In addition, its used in many worship places worldwide.
- 3 The Arabian Leopard** An agile, large-sized spotted leopard; the largest felidae (cat species) found in Oman. The 120 -140 cm long feline with a 60 - 85 cm long tail inhabits mountainous areas and adjacent hills.
- 4 The Sooty Falcon** A medium-sized bird of prey who gets its name in Arabic (Al-Ad'ham) from its dark brown or blackish color. It is a migratory bird that spends winter in East Africa and Madagascar and migrates during the breeding season (summer) to the Arabian Gulf islands, the Sea of Oman and the Red Sea. Al Dimanyat Islands and Al Fahal Island are the favorite nesting grounds for the sooty falcon across Oman.

1 عين كور تقع في وادي جردوم بولاية صلالة في محافظة ظفار، وتتميز العين بتدفق الشلالات الموسمية التي تحدث نتيجة تساقط كميات كبيرة من الأمطار مما ينتج عنه جريان أسفل الوادي وتكوين بحيرة مائية.

2 شجرة اللبان تمتاز محافظة ظفار بزراعة شجرة الكندر التي تنتج اللبان؛ لكون بيئتها تناسب زراعة وانتشار شجرة اللبان الذي يعتبر أفضل أنواع اللبان عالمياً، وتطلبه العديد من بلدان العالم، حيث يتم إدخاله في صناعة الأدوية، والزيوت والمساحيق والعطور والشموع الخاصة، بالإضافة إلى استخدامه في العديد من دور العبادة حول العالم.

3 النمر العربي نمر سريع الحركة كبير الحجم مبقع، يعد من أكبر السنوريات المنتشرة في عُمان، ويعيش في المناطق الجبلية والتلال القريبة منها، طوله بين 120 و 140 سم، وطول ذيله بين 60 و 85 سم.

4 الصقر الأدهم طائر جارح متوسط الحجم تعود تسميته نسبة لونه الداكن بين اللون البني الغامق والأسود، وهو طائر مهاجر يقضي فصل الشتاء في شرق أفريقيا وجزيرة مدغشقر، وأما فصل التكاثر (الصيف) فيقضيها في جزر الخليج العربي وبحر عُمان والبحر الأحمر. وتعتبر جزر الديمانيات وجزيرة الفحل من أكثر الأماكن التي يعيش فيها الصقر الأدهم في السلطنة.



الصقر الأدهم
The Sooty Falcon



النمر العربي
The Arabian Leopard



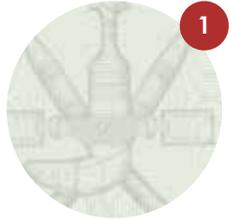
شجرة اللبان
Frankincense



عين كور
Ain Kour

المصنفات الأمنية

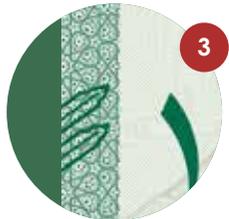
Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



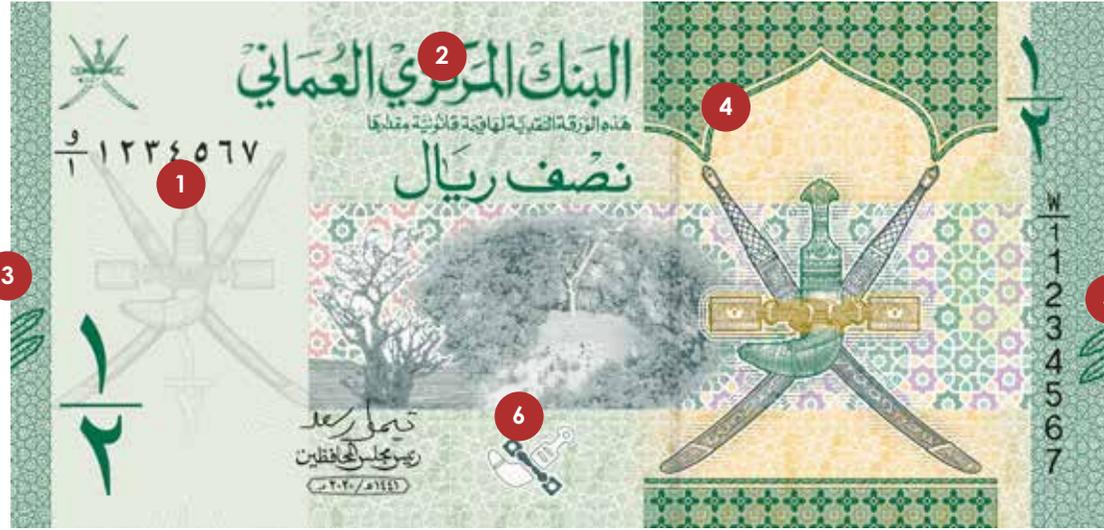
طباعة بارزة
Intaglio Printing



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Image of the national emblem and two watermarks of the denomination 1/2 in Arabic are revealed as the banknote is viewed towards the light.



2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.



3. Recognition feature for the Visually impaired The 2 tactile shapes on the left and right side of the banknote help blind and sight-impaired persons to recognize the value of the banknote.



4. Arabic Microlettering Arabic microlettering (1/2 ريال عُماني) can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



الصورة الأمامية

١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية عبارة عن الشعار الوطني للسلطنة (الخنجر والسيوف)، وعلمتان مائيتان للفئة نصف بالأرقام تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.

٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.

٣. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - شكلان. اثنان.

٤. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (نصف ريال عُماني - بالأرقام) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



شريط الأمان المدمج
Security Thread Combifluo™



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



طبقة أمنية لامعة
Securicoat™ Ultra



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

5. Security Thread Combifluo™ Embedded machine-readable security thread with microtext visible through the banknote, reading (HALF RIAL) in Arabic and English, which fluoresces sequentially fluorescent yellow/blue under ultraviolet light.



6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the banknote completes the image of the whole Khanjar on the front side of the banknote when viewed against the light.



7. Securicoat™ Ultra Transparent glossy varnish ink showing:

- The denomination (½)
- A geometric symbol with intaglio Embossing
- A Khanjar top right the banknote



8. English Microlettering English microlettering:

- CENTRAL BANK OF OMAN
- HALF RIAL

Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine banknote whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



الصورة الخلفية

٥. شريط الأمان المدمج شريط أمان متداخل مع الورقة النقدية عليه طباعة دقيقة باللغتين العربية والإنجليزية للفئة (نصف ريال) و (HALF RIAL). تظهر بلون فسفوري مشع (أزرق وأصفر) عند تعرضها للإضاءة فوق البنفسجية.

٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.

٧. طبقة أمنية لامعة طلاء لامع شفاف يظهر عليه:
• الفئة (½) باللغة الإنجليزية
• نقش هندسي
• الشعار الوطني أعلى يمين الورقة

٨. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:

CENTRAL BANK OF OMAN
HALF RIAL

يمكن قراءتها بواسطة عدسة مُكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.

مائة بييسة One Hundred Baisa



Landmarks visible on the banknote

المعالم الظاهرة على الورقة النقدية

- 1 The Green Terraces of Al Jabal Al Akhdhar** Located in Wilayat Nizwa, the Interior Governorate. Al Jabal Al Akhdhar is famous for its diverse agricultural products, such as pomegranates, peaches, apricots, nuts and roses, due to its incomparable climate and its height of approximately 3,000 meters (10,000 feet).
- 2 Coconut Trees** The coastal areas of Dhofar Governorate are blessed with unique climate conditions where coconut trees thrive across Oman and the Arabian Peninsula.
- 3 Palm Groves** Palm trees are the most prolific plant species in the Sultanate of Oman, which produces approximately 300,000 tons of dates annually according to official statistics.
- 4 Falaj (water channel) Al Jeela** Located in Wilayat Sur, Al Sharqiya South Governorate. Falaj Al Jeela was added to the UNESCO World Heritage List in 2006. It is a 161 m long spring Falaj that flows out from impervious rocks, streaming all the way to a water collecting basin.

1 المدرجات الخضراء بالجبل الأخضر يقع الجبل الأخضر بولاية نزوى في محافظة الداخلية، ويشتهر بتنوع منتجاته الزراعية كالزيتون والخوخ والمشمش والجوز والورد نتيجة للطقس المتميز، ويبلغ ارتفاعه حوالي ٣٠٠٠ متر (١٠ آلاف قدم).

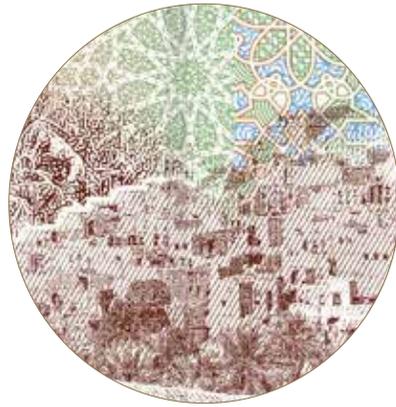
2 أشجار النارجيل تتوفر المناطق الساحلية لمحافظة ظفار عن سائر محافظات السلطنة وشبه الجزيرة العربية بزراعة أشجار النارجيل (جوز الهند) وذلك لتوفر الظروف المناخية الملائمة لزراعتها.

3 بساتين النخيل تعد أشجار النخيل الأوسع انتشاراً في سلطنة عُمان، وتنتج السلطنة ما يقارب ٣٠٠ ألف طن من التمور سنوياً وفق الإحصائيات الرسمية.

4 فلج الجيلة يقع في ولاية صور بمحافظة جنوب الشرقية، وقد تم ضمه إلى قائمة التراث العالمي بمنظمة اليونسكو في عام ٢٠٠٦م. يعتبر من الأفلاج العينية، وهو عبارة عن قناة مكشوفة طولها ١٦١ متراً، تبدأ من منبعه من منطقة صخرية صماء وتنتهي بحوض تجميع المياه.



فلج الجيلة
Falaj (water channel) Al Jeela



بساتين النخيل
Palm Groves



أشجار النارجيل
Coconut Trees



المدرجات الخضراء بالجبل الأخضر
The Green Terraces of Al Jabal Al Akhdhar

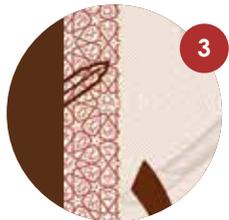
المصنفات الأمنية Security Features



صورة مائية
Watermark and Electrotype



طباعة بارزة
Intaglio Printing



خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية
Recognition feature for the
Visually impaired



كتابة مجهرية باللغة العربية
Arabic Microlettering



Front

الصورة الأمامية

1. Watermark and Electrotype Watermark/electrotype – Image of the national emblem and two watermarks of the denomination 100 in Arabic are revealed as the note is viewed towards the light.



١. صورة مائية ثلاث علامات مائية على الجانب الأيسر من الورقة النقدية عبارة عن الشعار الوطني للسلطنة (الخنجر والسيفين)، وعلمتان مائيتان للفئة ١٠٠ باللغة العربية تظهر بوضوح عند تعريض الورقة النقدية لمصدر ضوئي.

2. Intaglio Printing Intaglio printing used on specific areas of the banknote. These raised printed areas can be felt by running the finger over it.



٢. طباعة بارزة طباعة بارزة في أجزاء من الورقة النقدية يمكن الإحساس بها عن طريق لمسها بأطراف الأصابع.

3. Recognition feature for the Visually impaired The 1 tactile shape on the left and right side of the note help blind and sight-impaired persons to recognise the value of the banknote.



٣. خاصية تعرف ضعاف البصر على الورقة النقدية أشكال زخرفية متكررة بارزة على الجانبين الأيمن والأيسر في الوجه الأمامي للورقة النقدية، تساعد ضعاف البصر والمكفوفين في التعرف على قيمة الفئة عند لمسها - شكل واحد.

4. Arabic Microlettering Arabic microlettering (100 in Arabic) in Arabic can be read clearly with a magnifying glass on a genuine note whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٤. كتابة مجهرية باللغة العربية كتابة متناهية الصغر (١٠٠ بيسة) يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



شريط الأمان المدمج
Security Thread Combifluo™



ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة)
See-through Feature



طبقة أمنية لامعة
Securicoat™ Ultra



كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية
English Microlettering



Back

الصورة الخلفية

5. Security Thread Combifluo™ Embedded machine-readable security thread with microtext visible through the banknote, reading "100 BAISA" and (١٠٠ ببسة) in Arabic and English which fluoresces sequentially fluo yellow/blue under ultraviolet light.



٥. شريط الأمان المدمج شريط أمان متداخل مع الورقة النقدية عليه طباعة دقيقة باللغتين العربية والإنجليزية للفئة (١٠٠ ببسة) و (100 BAISA) ، تظهر بلون فسفوري مشع (أزرق وأصفر) عند تعرضها للإضاءة فوق البنفسجية.

6. See-through Feature The printing of the coloured Khanjar on the back of the note completes the image of the whole Khanjar on the front side of the note when viewed against the light.



٦. ميزة النظر عبر الورقة النقدية (الصورة المتكاملة) تكتمل صورة الخنجر الملونة على ظهر الورقة بصورة الخنجر المطبوعة على وجه الورقة عند النظر إليها مقابل ضوء مباشر.

7. Securicoat™ Ultra Transparent glossy varnish ink showing:

- The denomination (100)
- A geometric symbol with intaglio Embossing
- A Khanjar top right the banknote



٧. طبقة أمنية لامعة طلاء لامع شفاف يظهر عليه:
• الفئة (100) باللغة الإنجليزية
• نقش هندسي
• الشعار الوطني أعلى يمين الورقة

8. English Microlettering English microlettering:

- CENTRAL BANK OF OMAN
- 100 BAISA

Can be read clearly with a magnifying glass on a genuine note whilst the microlettering does not reproduce on scanned/colour copied versions.



٨. كتابة مجهرية باللغة الإنجليزية كتابة متناهية الصغر:
CENTRAL BANK OF OMAN
100 BAISA
يمكن قراءتها بواسطة عدسة مكبرة في الورقة الأصلية، بينما لا يمكن نسخها بواسطة آلات النسخ الملونة والمساحات الضوئية.



www.cbo.gov.om